

Daz ander ob er sin c' wip lat.
Das dritte ob er gotshüser zer
stört. Dis recht hat er so er ze kei
ser gewihet wirt. vnd tut er da vor
einem bischof vt. oder einem andern
er sol es aler bi dem ersten klagen
dem phallenz grafen. der sol sine
erzbischofe klagen. vnd der mag
in mit recht bannen.

Wie man den künig erwelet. Exij.
Is man einem künig erwelet
wil das sol man tui zefankē
furth. vnd lat man die firschen mit in
die stat. so mügen si in mit rechte
wol erwelet vor der stat. Und als si
den künig kiesen. so sol er die lüte
die da ninc sint ze achte tui. e. das
er von der stat var. Und als si sechs
wuchen in der ahre sint gewesen.
so sol si der bischof von megenz ze
banne tui. Als si dar ninc sint sechs
wuchen vnd einen tag. so sullen si
mit rechte alle bischöfe zebanne tui
vnd wil der künig er mag si bringe
in des habiles pan.

Wer den künig erwelet. Exij.
Den künig sullen erwelet dri
phaffen firschen und vier leyē
firschen. Der bischof von megenz
ist kanzler zetütschen lande. der
hat die ersten stüme an der wal.
Der bischof von triere die andē
Der bischof von kölne die dritte
Under den leyē ist d'erst zwelē
an der stüme der phallenz grafe
vom rime des riches truchse. der
sol den künig die ersten schizlon

für tragen. Der ander an der
stüme ist der herzog von sachsen
des riches markschalch. der sol den
künig sin swert tragen. Der
bischof von kölne der ist kanzler
zelamparten. Der von trier d'
ist kanzler zu dem küngrich ze arle.
das sind drū ampt die horen zu der
küre. Der dritte ist d' markgra
ue von brandenburg des riches
kamerer der sol den künige wall
gebru. Der vierde ist der herzog
von poern. des riches schenke. der
sol den künig den ersten becher
tragen. Die vier sullen tütsche
man sin von vatter vnd von mutt
oder von enwedine. Und wenn si
in erwelet so sullen si ein sprache
gebieten ihm ze frankenfurt. die
sullen gebieten dem bischof von
megenz bi dem paum. vnd sol si
der phallenz grafe vom rime gebie
ten by der ahre si sullen dargebie
ten zu dem gespreche u. gesellen
die mit in da wele sullen. darnach
den andē firschen als vil si re ge
halen mügen. Da von ist der firs
chen vngereide gesetzet ob dri an em
genau leut. vier an den andē. das
die dry den vieren sullen volgen.
vnd ie sol die minne volge der mere
volge volgen. das ist an all' kir reht.
E si die firschen erwelet. Exij.
o si die firschen erwelet so
sullen si auf den heiligen ston
das si durch lube noch durch laude
noch durch gutes miete das inge

A. D. 1410. — Collection de lois dite «Schwabenspiegel».

Fribourg (Suisse), Archives cantonales : Diverses, 42, fol. 60^a.

Manuscrit sur parchemin. Grandeur : 50 × 36 cm. Notre Fac-simile contient les chapitres sur l'élection du roi. A la fin, fol. 135^v on lit : *Diss buoch ist Henslin Verbers, geborn von Bresslaw, eins des rates und burger ze Friburg in Öchtelant. Der selbe Henslin Verber hiess schriben diss buoch, und hat geschriben Bruoder Gerhart von Franken, barfuessen orden, do man zalt nach Gottes geburt vierzehn hundert iar und zehen iar.* Le Codex a donc été écrit par Gérard de Franconie, des frères mineurs, en 1410. — Les feuillets sont comptés de façon à ce que, le livre étant ouvert, on a à gauche la foliotation marquée en bleu et à droite la même foliotation en rouge. — Voir la description du manuscrit dans J. Schneuwly, archiviste d'état, dans le *Fribourg artistique à travers les âges*, 1891, planches VI. XIV.

Minuscule gothique. L'écriture se rapproche de la grosse gothique, appelée *lettre de forme*, qui fut employée en particulier pour les Missels et autres manuscrits liturgiques, d'où l'appellation en allemand d'écriture de Missel («Missale» ou «Missale-Schrift»). Pourtant on n'y trouve pas toujours la double brisure des traits des lettres, caractéristique dans la *lettre de forme*; à comparer par ex. **b** dans *ob* (1. 2) avec **b** dans *bischof* (5); **d** dans *dax* (12), *der* (15) avec **d** dans *den, die* (16. 17); de plus les **e** dans *einen, erwelen* (11); comp. aussi **d**, **e**, **o** lignes 1. 2. 26. 27. 28. — Certaines lettres, en particulier **r** et **t**, ont souvent des traits d'ornementation déliés; voir par ex. **r** (1. 2), **t** (1. 3. 4), de plus **f** (32. 33), **g** (10. 11. 26). — Les titres de chapitres sont écrits à l'encre rouge (10. 26). Les initiales sont alternativement bleues et rouges: sur notre page **A** est bleu, **B** rouge, **S** bleu. De même les signes de paragraphes (grand **C**) sont alternativement bleu et rouge: ligne 1, le signe est rouge; ligne 2 il est bleu.

Lettres isolées. **a** à la double panse (1). Souvent **i** porte un trait délié, en particulier en liaison avec **m**, **n**, **u**; souvent le trait fait défaut (1—9). Voir la forme de **k** (3. 6). **n** tant en haut qu'en bas est généralement fermé par un trait fin;

§ Daz ander, ob er sin e-wip lat.
 § Daz dritte, ob er gotshüser zer-
 störet. Disz recht hat er, so er ze kei-
 ser gewihet wirt; und tüt er da vor
 5 einem bischof tü, oder einem andern,
 er sol es aber bi dem ersten klagen
 dem phallentzgrafen; der sol sinem
 ertzbischofe klagen, und der mag
 in mit recht bannen.
 10 Wie man den künig erwelet. CXXII.¹⁾
 Als man einen künig erwelen
 wil, daz sol man tün ze Franken-
 furth. Und lat man die fürsten nüt in
 die stat, so mügen si in mit rechte²⁾:
 15 wol erwelen vor der stat. Und als si
 den künig kiesent, so sol er die lüte,
 die da inne sint, ze achte tün, e das
 er von der stat var. Und als si sechs
 wuchen in der ahre sint gewesen,
 20 so sol si der bischof von Megentze ze-
 banne tün. Als si dar inne sint sechs
 wuchen und einen tag, so sullen si
 mit rechte alle bischoffe zebanne tün.
 Und wil der künig, er mag si bringen
 25 in des babstes pan.
 Wer den künig erwelet. CXXIII.³⁾
 Den künig sullen erwelen dri
 phaffen fürsten und vier leyen
 fürsten. § Der bischof von Megentz
 30 ist kantzler ze tütschem lande; der
 hat die ersten stimme an der wal.
 § Der bischof von Trierie die andern.
 § Der bischof von Kölne die dritten.
 § Under den leyen ist der erst ze welen
 35 an der stimme der phallentzgrafe
 vom Rine, des riches truchseze; der
 sol dem künig die ersten schüzlon

u au contraire n'est fermé qu'en bas (1. 2. 4). Sur l'**o** on a un point ou deux traits obliques pour indiquer **ö** (I, 3. 33; II, 5. 8). Voir **sz** (3). Le trait vertical du **t** dépasse de beaucoup la barre; celle-ci se trouve souvent tout entière du côté droit du trait vertical (1. 2. 3). Au commencement des mots **u** et **v** sont la plupart du temps rendus par **v** pointu, dans le corps des mots par **u** rond (I, 4. 5. 15; II, 10. 29); voir des exceptions dans «nüt», I, 13, «tün», I, 23, et dans «uf», II, 35; **ü** est la plupart du temps marqué par **u** surmonté d'un point, une fois par **u** surmonté de deux points obliques (2. 5. 10. 11. 13); **l**'**o** qui souvent se trouve placé sur l'**u**, est fait d'un petit trait très fin (4. 12). Voir la forme de **y** (col. I, l. 28. 34), et de **z** (col. II, l. 6. 7. 8).

Peu d'abréviations. Il n'y a d'abréviations que pour **m**, **n** et **er** (7. 32. 33. 34). Beaucoup de liaisons de boucles; voir **de** (I, 6), **de** (I, 1. 5. 6), **he** (II, 12. 15), **ho** (I, 8. 20).

Pour la ponctuation aussi bien pour la grande que pour la petite pause on a un point à mi-hauteur des lettres (1. 2. 3. 4).

A la fin des lignes un trait d'union délié (2. 3. 29).

für tragen. § Der ander an der
 stimme ist der hertzog von Sachsen,
 des riches marksehalch; der sol dem
 künige sin swert tragen. § Der
 5 bischof von Kölne der ist kantzler
 ze Lamparten. § Der von Trier der
 ist kantzler zü dem küniglich ze Arle.
 Daz sint drü ampt die hörent zü der
 küre. § Der dritte ist der markgra-
 ve von Brandenburg, des riches
 kamerer; der sol dem künige wasser
 geben. § Der vierde ist der hertzog
 von Peyern, des riches schenke; der
 sol dem künige den ersten becher
 15 tragen. § Die vier süllen tütsche
 man sin von vatter und von mäter
 oder von einwederme. Und wenne si
 in erwelen, so sullen si ein sprache
 gebieten hin ze Frankfurt. Die
 20 süllen gebieten dem bischof von
 Megentz bi dem panne, und sol si
 der phallentzgrafe vom Rine gebie-
 ten by der ahre. Si süllen dar gebie-
 ten zü dem gespreche ir gesellen,
 25 die mit in da welen süllen; dar na-
 ch den andern fürsten, als vil si ir ge-
 haben mügen. Da von ist der für-
 sten ungerade geseczet: ob dri an ein
 gevallent, vier an den andern, das
 30 die dry den vieren süllen volgen.
 Und ie sol die minre volge der mere
 volge volgen. Daz ist an aller kür recht
 E si die fürsten erwelen. CXXIV.⁴⁾
 So si die fürsten erwelen, so
 35 süllen si uf den heiligen swern,
 daz si durch libe noch durch leide
 noch durch gutes miete, das in ge-

¹⁾ Corrigé de CXXII. ²⁾ Il semble que les traits après *rechte* n'aient été faits pour remplir la ligne (comp. pl. 107). ³⁾ Corrigé de CXXIII. ⁴⁾ Corrigé de CXXIV.